

I PROGETTI FINANZIATI DALL'UNIONE EUROPEA

PARENZANA II - progetto finanziato dal programma di cooperazione transfrontaliera tra Slovenia e Croazia (IPA SLO-HR) che ha permesso la copertura dei costi per la realizzazione del progetto esecutivo di costruzione per la ristrutturazione della vecchia scuola di Tribano. La ristrutturazione prevede il cambio d'uso della scuola che dovrebbe diventare un centro di ristoro e pernottamento per i ciclisti. Tutto il progetto Parenzana II verte in effetti sulla valorizzazione del ciclo-turismo e sulla rivitalizzazione della vecchia linea ferroviaria la „Parenzana“ riproponendola in veste di percorso ciclistico transfrontaliero attrezzato e adatto ad accogliere gli amanti di un turismo ecologico e amante della natura e di un mezzo per nulla inquinante come lo è la bici. A tale scopo è stato realizzato in collaborazione con l'Agenzia Regionale per il Turismo (IRTA) un corso specifico per guide ciclistiche e uno dei partecipanti ora svolge il ruolo di guida ciclistica per la Città di Buie, occupandosi dell'assistenza ai turisti sulla Parenzana nonché di monitorare la pista sul tratto che si estende sul territorio della Città. Ad agosto è iniziata l'organizzazione della gara ciclistica transfrontaliera prevista per novembre che vedrà coinvolti i comuni partner del progetto quali Buie e Parenzo.



BALKAN DEVELOPMENT - è un progetto in cui Buie è partner, realizzato con Monfalcone e da ottobre inizia un ciclo di incontri per meglio spiegare la funzione dei Gruppi di Azione Locale (GAL) e la loro utilità per i territori piccoli come il nostro, allo scopo di sensibilizzare tutta la cittadinanza, ma anche il mondo imprenditoriale e sociale, sul processo di costituzione che i comuni e le città del Buiese hanno avviato per la nascita del GAL dell'Istria Settentrionale.



ECOFOOD è un progetto che a Buie ha portato una quarantina di rappresentanti delle città della Svezia, dell'Italia e della Spagna con i loro dirigenti scolastici i quali hanno fatto visita alle nostre strutture e hanno discusso sull'annosa questione dell'alimentazione biologica e su come attivare i modelli migliori che mettono in rete le scuole e i produttori locali per facilitare una „sana“ catena di distribuzione dei prodotti locali e quindi stimolare l'economia del nostro territorio. Il prossimo incontro si terrà in Germania e i rappresentanti delle nostre istituzioni scolastiche sono già invitati a partecipare.



HERITAGE LIVE - progetto finanziato dal programma di cooperazione transfrontaliera tra Slovenia e Croazia (IPA SLO-HR) che mira a promuovere il comune ricco bagaglio culturale che unisce i due territori, sloveno e croato, della nostra penisola. Grazie ai finanziamenti elargiti dal programma IPA SLO-HR i costi di alcune manifestazioni tipiche del nostro territorio, quali la Festa dell'Uva e l'Incontro dei gruppi vocali (klape) di Marussici, potranno venir coperti parzialmente dal finanziamento e quindi i programmi delle manifestazioni potranno venir arricchiti con nuovi e ulteriori elementi della tradizionale e secolare eredità culturale del territorio istriano.



CORNER.EU - Servizio di Volontariato Europeo. La Città di Buie è la prima e l'unica amministrazione locale in Croazia ad essere stata accreditata per il servizio di volontariato, il che vuol dire che può accogliere e „inviare“ volontari da e verso i Paesi dell'Unione Europea. Il programma europeo Gioventù in Azione ha cinque sotto-programmi tra i quali troviamo il Servizio di Volontariato Europeo (SVE). Questo finanzia tutti i costi che un'organizzazione si trova a sostenere per promuovere il volontariato e la permanenza appunto di volontari provenienti dall'Europa a Buie (vitto, alloggio, costi dei vari materiali d'ufficio, promozione, ecc.) per dare ampie possibilità ai giovani di venire a conoscere il nostro territorio e soggiornarvi, integrandosi nelle varie attività (servizio da svolgere nelle scuole, nelle attività promosse dalle associazioni, istituzioni ecc.). A Buie quindi 2 volontari sono già approdati e dalle attività recenti si è visto il loro valido contributo nell'organizzazione della Giornata Internazionale dei giovani il 12 agosto. Altri 2 in arrivo, quindi in tutto 4 provenienti da Italia, Polonia, slovacchia e Portogallo per una permanenza di ben 12 mesi. Il valore di tale progetto è di 35.000 Euro.



ULTIMATE - Scambio di giovani - fa parte di un altro sotto-programma del programma europeo Gioventù in Azione e promuove lo scambio di gruppi di giovani e la loro mobilità per permettere loro, a costo zero, di visitare un'altra cultura e collaborare con i propri coetanei di un altro paese. Il progetto, che ha un valore modesto di 10.000 euro, ha però avuto un grande valore in termini di scambio culturale e umano, di conoscenza reciproca nonché di alta promozione del nostro territorio nei paesi di provenienza dei giovani europei che ci hanno visitato dal 31.7. al 5.8. 2011, cioè Francia (Città di Berst) e Italia (Città di Portogruaro).



GRUNDTVIG GENERATION TO GENERATION fa parte di un altro programma europeo, Europa per i Cittadini, e la Città di Buie, in qualità di partner, riceverà un finanziamento di 10.000 euro per dar via ad un corso di informatica gestito dai giovani nel quale gli alunni saranno gli adulti. Un modo semplice e divertente per far comunicare generazioni lontane e parallelamente sostenere l'istruzione non formale e attiva di quegli adulti disoccupati o pensionati, che non hanno ancora acquisito le sufficienti conoscenze informatiche.



PROGETTO STRADA DELL'OLIO D'OLIVA

Anche Buie ha sottoscritto a Dignano il 23 marzo il **Protocollo d'intesa sulla partecipazione al progetto di creazione della Strada dell'Olio di oliva**, insieme a Manzano, Albona, Dignano, Pola, Rovigno, Cittanova, Umago, Verteneglio, San Dorligo della Valle, Duino - Aurisina, Muggia, Isola, Pirano e Capodistria. L'obiettivo dell'iniziativa è la realizzazione del progetto di costituzione della STRADA DELL'OLIO D'OLIVA con il quale si vogliono tutelare le peculiarità locali, le risorse naturali, storiche, architettoniche, culturali, umane ed imprenditoriali delle aree attraversate dalla Strada, mediante la valorizzazione di un prodotto di qualità - l'olio di oliva. Il coordinatore del progetto è il Comune di Manzano.

Nelle settimane successive è stato nominato il Comitato tecnico dei rappresentanti delle città e dei comuni aderenti, i cui compiti sono il coordinamento, la raccolta di dati e l'informazione puntuale di tutte le unità d'autogoverno locale firmatarie del Protocollo, sulle attività svolte e pianificate in materia di elaborazione della bozza di Progetto attuativo della Strada dell'Olio di oliva. Il Comitato tecnico è costituito da Adriano Leoni (presidente-coordinatore del Comitato) - Comune di Manzano; Marianna Jelcicich Buić - coordinatrice per le Città di Buie,



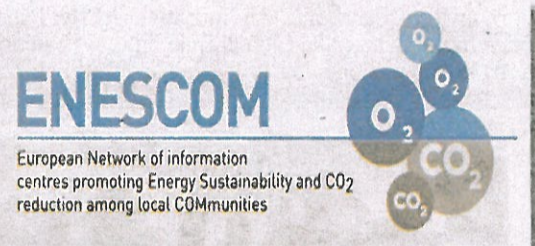
Cittanova, Umago e per il Comune di Verteneglio; Filip Macan - coordinatore per le Città di Dignano, Pola, Albona e Rovigno; Danilo Markočič - coordinatore per i Comuni di Isola, Capodistria e Pirano; Antonio Gersinich - coordinatore per i Comuni di San Dorligo della Valle, Muggia e Duino Aurisina.

Il Comitato tecnico ha provveduto fin ora a Bandire il Regolamento del Concorso pubblico per la creazione del logo "Strada dell'Olio di oliva" dedicato ai bambini e ragazzi delle scuole e, insieme all'associazione Informo, è stato abbozzato il progetto della Strada dell'Olio d'oliva che sarà presentato ufficialmente il 14 ottobre a Isola in occasione della manifestazione L'olivo del sindaco.

ENERGY DAY A BUIE E FIRMA DEL PATTO DEI SINDACI

Nell'ambito della Settimana dedicata all'energia sostenibile, il 15 aprile a Buie si è svolta la **Giornata dell'energia** (Energy day) in occasione della quale è stato firmato il **Patto dei sindaci**. Si tratta di un documento che impegna sei primi cittadini dell'Istria a ridurre del 20 per cento le emissioni di anidride carbonica nell'atmosfera entro il 2020, grazie al progetto "Enescom", finanziato dall'Unione Europea. I sindaci Edi Andreašić (Buie), Denis Kantošić (Barbana), Doriano Labinjan (Verteneglio), Rino Duniš (Grisignana), Aleksandar Krt (Portole) e Vili Bassanese (Umago) hanno firmato il documento che li impegnerà a diminuire l'emissione di CO2 ad esempio installando lampade a basso consumo per l'illuminazione pubblica nei propri comuni e città, adeguando gli edifici pubblici (asili, scuole), aumentando la raccolta differenziata.

Il progetto europeo Enescom, promosso dalla Informo ha come scopo principale quello di far en-



trare nel Patto dei sindaci, dopo le prime sei, anche altre municipalità. Ogni città che firmerà il Patto, potrà usufruire di un logotipo che potrà venir stampato su tutto il materiale informativo e sulle insegne di benvenuto delle città: questo permetterà alle municipalità di essere riconosciute come città che guardano all'ecologia, e un domani potrebbero raggiungere più facilmente ulteriori fondi pubblici. Lo scopo è di aiutare a creare un piano d'azione per ogni comune e di ricevere un finanziamento al 75 per cento dall'Unione Europea. Nell'ambito del progetto saranno allestiti venti punti informativi in tutto il Paese, di cui due in Istria, uno a Dignano e uno a Buie.



FONDAZIONE DEL GAL DELL'ISTRIA SETTENTRIONALE

Il GAL è una forma di partnership privata che dopo l'entrata della Repubblica di Croazia nell'UE potrà attingere a finanziamenti importanti nel settore dell'agricoltura e dello sviluppo rurale mediante il cosiddetto Programma LEADER. L'associazione nel GAL è volontaria ed è proprio questo il momento giusto per formare le basi istituzionali per poter partecipare ai progetti finanziati dall'Unione europea che promuovono la rivitalizzazione sostenibile delle aree rurali.

Il processo di fondazione del **GAL dell'Istria settentrionale** è iniziato il 14 marzo a Cittanova con la firma dell'Accordo sulla procedura e le misure per la fondazione del Gruppo di azione locale (GAL) dell'area rurale dell'Istria settentrionale. I firmatari dell'Accordo sono i comuni e le città di Verteneglio, Buie, Pinquente, Grisignana, Lanischie, Cittanova, Portole e Umago.

Con lo scopo di informare l'opinione pubblica del processo di fondazione del Gruppo di azione locale dell'Istria settentrionale, dei benefici derivanti dall'associazione nel GAL, nonché delle possibilità di finanziamento dei progetti del GAL dopo l'entrata della Repubblica di Croazia nell'Unione europea, il Comitato organizzatore del Gruppo di Azione Locale dell'Istria settentrionale e l'AZRRI - Agenzia per lo sviluppo rurale dell'Istria hanno organizzato due dei 3 seminari previsti nel processo di fondazione, dei quali il primo si è tenuto a Buie mentre il secondo a Umago.